**ヨーク大学日本語科二学年読解・会話教材**

**第三十二課「日本への留学」**

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

**「読解」**

ヨーク大学は日本にある明治大学と獨協大学と姉妹校提携をしています。日本語を勉強している学生には、三年のコースを成績優良で修了する見込みがあれば、どちらかの大学に留学できる機会があります。もちろん試験と面接を受けなければなりませんが、総合平均点が、Ｂ以上であれば、たいてい問題はありません。この学生交換は大学間の公式な交換なので、選ばれれば、かなりの名誉になるわけです。奨学金をもらえる可能性もあるし、三年間日本語を勉強した後で、日本の大学で、日本人の学生に混じって大学のコースが取れるというのは、人生においてまたとないいい経験になることは間違いありません。文部科学省が正規の交換学生に出している奨学金は、往復旅費や生活費を含む、他に例を見ないもので、受け入れ側の大学が申請することになっています。ヨーク大からは、授業料免除が奨学金で、日本で取得した単位のいくつかは、ヨークの単位として認められることになっています。日本語は勉強すればするほど、難しくなるだけでなく、練習も必要になるので、学生にとっては三年間の勉強の成果を試すのに最高の機会です。今年三年生の日本語を取っている人の中に日本への留学を希望している人が何人かいます。先日担当の先生が、交換学生の話をしてくれたので、今日はクラスの三人が集まって、相談しています。

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

**[会話]**

ロン：　この間の先生の話を聞いて日本に留学したくなったんだけど、みんな

　　　　はどう。

アリス：そうねえ、面白そうだけど、勉強が大変じゃない。

ジーン：私は、専攻の四年生のコースをとらなければならないから、ちょっと

　　　　無理だと思うんだけど。

アリス：私も同じ問題があるんだけど、一年卒業を延ばしても、行く価値があ

　　　　ると思うの。

ロン：　ぼくもアドヴァイザーに相談に行ったら、やはり四年のコースはヨー

　　　　クで取らなければだめだと言われたよ。

ジーン：一年遅れてもどうってことないけど、奨学金が取れなければ、やはり

　　　　行けないでしょう。日本ではかなりバイトができるらしいけど。

アリス：前に行った人の話では、英語を教えれば、けっこうかせげるらしいし、

　　　　ホームステーにしてもらえば、家賃もあまりかからないから、何とか

　　　　やっていけるんじゃない。

ロン：　ぼくは友達が東京で英語を教えているから、同じ学校でバイトができ

　　　　るかもしれないんだ。もちろん、勉強がおろそかになっては困るから、

　　　　バイトはほどほどにするつもりだけど。

ジーン：私は、ホームステーより自分のアパートに住みたいな。よその家で世

　　　　話になると結構面倒くさいでしょう。食事の時間までに帰らなければ

　　　　とか、門限とか、お風呂に入ることとか、あまりプライバシーがない

　　　　から、きゅうくつだわ。

アリス：でも、日本人の家庭で、毎日日本語を使って生活したら、日本語がす

　　　　ごく上達するんじゃないかしら。私は一ねんぐらいなら、我慢できる

　　　　と思うわ。

ロン：　ぼくは寮に入ろうと思っているんだけど。ゼミに入ったり、部活をし

　　　　たりする場合、寮にいると便利だし、みんないろいろ教えてくれるだ

　　　　ろうから。

ジーン：試験はいつあるのかしら。

アリス：先生の話では、十一月中に面接があって、選ばれた人に筆記試験があ

　　　　るらしいわ。

ロン：　試験は難しそうだね。

ジーン：一つの大学に三人ぐらいまで行けるそうだから、みんなでやってみな

　　　　い。向こうで一緒に勉強できれば、楽しいじゃない。

アリス：私は明治に応募するつもり。

ロン：　ぼくは獨協。夏休みにバイトをして稼いで、九月から勉強できるとい

　　　　うのは助かるよ。

ジーン：私はまだ分からないけど、後で先生にもう一度相談してみることにす

　　　　るわ。

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

**[語彙]**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 明治 | めいじ | Meiji University |
| 獨協 | どっきょう | Dokkyo University |
| 姉妹校 | しまいこう | sister schools |
| 提携（する） | ていけい | affiliate with |
| 成績 | せいせき | grade, result |
| 優良 | ゆうりょう | excellent |
| 終了(する) | しゅうりょう | finish |
| 見込み | みこみ | prospect |
| 留学(する) | りゅうがく | study abroad |
| 機会 | きかい | chance, opportunity |
| 試験 | しけん | examination, test |
| 面接(する) | めんせつ | interview |
| 受ける | うける | take |
| 総合 | そうごう | overall |
| 平均点 | へいきんてん | average mark |
| 以上 | いじょう | higher than |
| 問題 | もんだい | problem |
| 交換 | こうかん | exchange |
| 公式(な) | こうしき | official |
| 選ぶ | えらぶ | select |
| 名誉 | めいよ | honour |
| 奨学金 | しょうがくきん | scholarship |
| 可能性 | かのうせい | possibility |
| 混じる | まじる | mix |
| 取る | とる | take |
| 人生 | じんせい | one’s life |
| 経験(する) | けいけん | experience |
| 間違い | まちがい | mistake |
| 文部科学省 | もんぶかがくしょう | Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology |
| 正規 | せいき | regular |
| 往復 | おうふく | round trip |
| 旅費 | りょひ | travel expenses |
| 生活費 | せいかつひ | living expenses |
| 含む | ふくむ | include |
| 例 | れい | example |
| 受け入れ側 | うけいれがわ | host side |
| 申請(する) | しんせい | apply |
| 授業料 | じゅぎょうりょう | tuition |
| 免除(する) | めんじょ | exempt |
| 取得(する) | しゅとく | acquire |
| 単位 | たんい | credit |
| 認める | みとめる | recognize, be transferred |
| 勉強(する) | べんきょう | study |
| 難しい | むずかしい | difficult |
| 練習(する) | れんしゅう | practice |
| 必要(な) | ひつよう | necessary |
| 成果 | せいか | result |
| 試す | ためす | test |
| 最高 | さいこう | best |
| 希望(する) | きぼう | hope, wish |
| 担当 | たんとう | in charge |
| 相談(する) | そうだん | consult |
| 面白い | おもしろい | interesting |
| 大変(な) | たいへん | hard |
| 専攻(する) | せんこう | major |
| 無理(な) | むり | impossible |
| 思う | おもう | think |
| 同じ | おなじ | same |
| 卒業(する) | そつぎょう | graduate |
| 延ばす | のばす | extend, postpone |
| 価値 | かち | value |
| 遅れる | おくれる | be late |
| 英語 | えいご | English |
| 教える | おしえる | teach |
| 家賃 | やちん | rent |
| 友達 | ともだち | friends |
| 東京 | とうきょう | Tokyo |
| 学校 | がっこう | school |
| おろそかにする |  | neglect |
| 困る | こまる | have a hard time |
| ほどほど |  | moderate |
| 自分 | じぶん | self |
| 住む | すむ | live |
| 世話 | せわ | care |
| 結構 | けっこう | considerably |
| 面倒くさい | めんどうくさい | troublesome |
| 食事(する) | しょくじ | meal |
| 時間 | じかん | time |
| 帰る | かえる | return |
| 門限 | もんげん | curfew |
| 風呂 | ふろ | bath |
| きゅうくつ（な） |  | uncomfortable |
| 家庭 | かてい | home, family |
| 毎日 | まいにち | everyday |
| 使う | つかう | use |
| 生活(する) | せいかつ | live |
| 上達(する) | じょうたつ | make progress |
| 我慢(する) | がまん | endure, put up |
| 寮 | りょう | dormitory |
| ゼミ |  | seminar group |
| 部活 | ぶかつ | club activity |
| 場合 | ばあい | case |
| 便利(な) | べんり | convenient |
| 筆記試験 | ひっきしけん | written test |
| 一緒に | いっしょに | together |
| 楽しい | たのしい | enjoyable |
| 応募(する) | おうぼ | apply |
| 夏休み | なつやすみ | summer vacation |
| 稼ぐ | かせぐ | earn |
| 助かる | たすかる | help |
| 一度 | いちど | once |

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

© Norio Ota 2019